

Zygmunt Noskowski – *Poranek*, sł. M. Konopnicka

Cztery pory roku – Lato

Noskowski, *Morning*, poem by M. Konopnicka

The Four Seasons – Summer

minewa notska minow cień swonefko moje dobry dzień
Minęła nocka, minął cień, słoneczko moje, dobry dzień!
Has passed the night, has passed the shadow, little mine a good day!

swonefko moje koxane f poran.nyx zo3ax rumjane
Słoneczko moje kochane, w porannych zorzach rumiane!
Little sun my dear, in the morning dews blushing!

minewa notska minow cień nie x sie vylega v wufku leń
Minęła nocka, minął cień, niech się wylega w łóżku leń,
Has passed the night, has passed the shadow, let lie in bed the lazy one,

a ja rańiuxno dziś fstane zobaf swonko rumjane
A ja raniuchno dziś wstanę, zobacz słońko rumiane.
And I in early morning today will get up, see the sun rosy.